

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΚΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
1 Ιανουαρίου - 30 Ιουνίου 2001**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	4
Μια διευρυμένη Ένωση	6
Πλήρης Απασχόληση και Υψηλό επίπεδο οικονομικής Ανάπτυξης σε μια ανταγωνιστική Ένωση	7
Πλήρης Απασχόληση	8
Κοινωνική ατζέντα	8
Η ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας	9
Παιδεία και έρευνα	9
Συντονισμός των οικονομικών πολιτικών της ΕΕ	10
Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης	10
ΟΝΕ	10
Εξωτερική εμπορική πολιτική	10
Η εσωτερική αγορά και τα συμφέροντα του καταναλωτή	11
Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και επιχειρηματικά κεφάλαια	12
Φορολογία	12
Ενέργεια	12
Τηλεπικοινωνίες και τεχνολογίες της πληροφορίας	13
Μεταφορές	13
Πολιτική στον τομέα της γεωργίας και της αλιείας	13
Δασοκομία	14
Η περιφερειακή και διαρθρωτική πολιτική	14
Μια Ένωση για βιώσιμη ανάπτυξη	15
Ένα νέο πρόγραμμα Δράσης για το Περιβάλλον	15
Οι κλιματικές μεταβολές	15
Τα χημικά προϊόντα	15
Οι διεθνείς δραστηριότητες στον τομέα του περιβάλλοντος	16
Μια Ένωση κοντά στους πολίτες	17
Ισότητα των φύλων	17
Θέματα δημόσιας υγείας	17
Η ασφάλεια των τροφίμων	17
Πολιτισμός	18
Νεολαία	18
Ένας χώρος Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης	19
Δικαιοσύνη	19
Πολιτική στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου	20
Μια και δεθνώς δραστήρια Ένωση βασιζόμενη στην αρχή της αλληλεγγύης	22
Θέματα	22
Ανθρώπινα δικαιώματα	22
Ευρωπαϊκή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας	22
Συνεργασία για την ανάπτυξη	22
Συνεργασία με τους διεθνείς οργανισμούς και τις τρίτες χώρες	23
Ηνωμένα Έθνη	23
ΕΕ-Ρωσία	23
Η βόρεια διάσταση	23
Ανατολική Ευρώπη και Κεντρική Ασία	24

Δυτικά Βαλκάνια	24
Μέση Ανατολή	24
Μεσογειακή Συνεργασία	24
Αφρική	25
ΕΟΧ	25
ΕΕ και ΗΠΑ	25
Καναδάς	25
Ασία	25
Λατινική Αμερική και Καραϊβική	26
Μια ανοικτή, σύγχρονη και αποτελεσματική Ένωση	27
Διαφάνεια	27
Εκσυγχρονισμός των θεσμικών οργάνων της ΕΕ	27
Αποτελεσματική χρήση των δημοσιονομικών πόρων της ΕΕ	27
Το μέλλον της ΕΕ	27

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Την 1η Ιανουαρίου 2001 η Σουηδία αναλαμβάνει για πρώτη φορά την Προεδρία του Συμβουλίου των Υπουργών της ΕΕ. Ανώτερη φιλοδοξία της Σουηδίας είναι να εργασθεί προς το συμφέρον ολόκληρης της Ένωσης και των πολιτών της, να ανταποκριθεί στα αιτήματα διαφάνειας και συνέχεις και να δώσει νέα ώθηση στις εργασίες της ΕΕ.

Τρία θέματα έχουν προτεραιότητα στην ημερήσια διάταξη : η διεύρυνση, η απασχόληση και το περιβάλλον - Enlargement, Employment, Environment. Τα τρία αυτά Ε θα καθορίσουν την σουηδική Προεδρία.

Το μεγαλύτερο έργο που αντιμετωπίζει σήμερα η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι η προετοιμασία της προσεχούς **διεύρυνσης**. Η διεύρυνση αυτή αποτελεί ιστορική ευκαιρία ιδίως όσον αφορά την εδραίωση της ειρήνης, της ελευθερίας, της δημοκρατίας και της ευημερίας στην Ευρώπη. Στόχος της Σουηδίας είναι να λειάνει το έδαφος για την πολιτική επιτυχία των διαπραγματεύσεων. Η ικανότητα κάθε υποψήφιας χώρας για την υιοθέτηση και την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου θα είναι καθοριστική για την πρόοδο των διαπραγματεύσεων. Η επιτυχής ολοκλήρωση, στην σύνοδο κορυφής της Νίκαιας, της Διακυβερνητικής Διάσκεψης για τα θεσμικά θέματα σημαίνει ότι η Ένωση έχει, πλέον, αναλάβει τις απαραίτητες εσωτερικές προετοιμασίες ώστε να μπορέσει να καλωσορίσει νέα μέλη από τα τέλη του 2002 σύμφωνα με τα συμπεράσματα της συνόδου κορυφής του Ελσίνκι.

Η πλήρης **απασχόληση**, η οικονομική ανάπτυξη και η κοινωνική συνοχή αποτελούν τους σπουδαιότερους οικονομικούς και κοινωνικούς στόχους της ΕΕ και άκρως πρωταρχικά θέματα για την σουηδική Προεδρία. Η Σουηδία θα εργασθεί για να δώσει μια αποτελεσματική και φιλόδοξη συνέχεια στην έκτακτη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβώνας και προκειμένου η σύνοδος κορυφής στη Στοκχόλμη να προχωρήσει σε περαιτέρω βήματα σε θέματα όπως η απασχόληση, οι οικονομικές μεταρρυθμίσεις, η καινοτομία και η τεχνολογία της πληροφορίας, η εκπαίδευση, η κοινωνική προστασία και η ευημερία. Πρόκληση αποτελεί η αντιμετώπιση των μεγάλων δημογραφικών αλλαγών που έχει μπροστά της η Ένωση με την εφαρμογή δραστικής πολιτικής.

Η συνεργασία εντός της ΕΕ σε θέματα **περιβάλλοντος** και βιώσιμης ανάπτυξης θα πρέπει να ενδυναμωθεί. Θα πρέπει να υπάρξει αλλαγή χρονικής προοπτικής και υιοθέτηση προληπτικής δράσης. Στρατηγική αποσκοπούσα στην προσαρμογή των πολιτικών της ΕΕ για μια μακρόπνοη οικολογικά, οικονομικά και κοινωνικά βιώσιμη ανάπτυξη θα αναληφθεί κατά τη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στο Göteborg. Κατά την σουηδική Προεδρία θα καταβληθεί περαιτέρω προσπάθεια για την ενσωμάτωση του θέματος του περιβάλλοντος σε όλους τους τομείς συνεργασίας της ΕΕ και για την προώθηση των εργασιών για το έκτο περιβαλλοντικό πρόγραμμα της ΕΕ.

Η **εσωτερική αγορά** αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο της συνεργασίας στην ΕΕ. Εάν αξιοποιηθούν αποτελεσματικά όλες οι δυνατότητες που προσφέρει θα ενισχυθούν μακροπρόθεσμα η ανταγωνιστική δύναμη των ευρωπαϊκών οικονομικών δραστηριοτήτων καθώς και οι δυνατότητες ανάπτυξης, πράγμα το οποίο θα οδηγήσει σε μεγαλύτερη ευημερία και απασχόληση. Ο μεγαλύτερος ανταγωνισμός οδηγεί, συγχρόνως, σε χαμηλότερες τιμές και ισχυρότερη θέση των καταναλωτών. Οι προσπάθειες για τη βελτίωση της ασφάλειας των τροφίμων θα συνεχισθούν.

Η **ισότητα** θα διέπει κάθε συνεργασία στα πλαίσια της ΕΕ.

Η συνεργασία για την δημιουργία ενός **χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης** θα ενισχυθεί. Η πολιτική της ΕΕ κατά της εγκληματικότητας θα βασισθεί σε τρεις θεμελιώδεις λίθους : στην πρόληψη του εγκλήματος, την καταστολή του εγκλήματος και την επανόρθωση των συνεπειών του εγκλήματος. Η πολιτική της ΕΕ σε θέματα μετανάστευσης θα βασισθεί στον σεβασμό του δικαιώματος ασύλου, την αλληλεγγύη και την ανθρωπιστικότητα.

Η ΕΕ διαδραματίζει σημαντικό ρόλο σε θέματα **εξωτερικής πολιτικής και ασφαλείας**. Η Σουηδία θα εργασθεί για μια αλληλεγγύη και διεθνώς δραστήρια Ένωση - μία Ένωση ανοικτή στον εξωτερικό κόσμο, μια Ένωση που υπερασπίζεται την δημοκρατία, την τήρηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, το κράτος δικαίου, την ισότητα ευκαιριών, την ελεύθερη οικονομία, την πολιτιστική πολυμορφία και την προστασία του περιβάλλοντος. Οι εργασίες για την ανάπτυξη της ικανότητας της ΕΕ όσον αφορά τον χειρισμό κρίσεων και την πρόληψη συγκρούσεων θα συνεχισθούν υπό την σουηδική Προεδρία. Ιδιαίτερη σημασία θα δοθεί στις σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας. Μεγάλη προσοχή θα αποδοθεί επίσης στις εξελίξεις στα Βαλκάνια και στη Μέση Ανατολή. Οι δεσμοί μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ θα ενισχυθούν.

Προκειμένου να μπορέσουν να αντιμετωπισθούν οι νέες προκλήσεις, να υπάρξει ανταπόκριση στις προσδοκίες των πολιτών και να μπορέσει να λειτουργήσει αποτελεσματικά μια διευρυμένη ένωση, θα πρέπει η Ευρωπαϊκή Ένωση να **εκσυγχρονιστεί και να γίνει πιο ανοικτή**. Θα εφαρμοσθούν νέες, ανοικτές μορφές συνεργασίας με από κοινού καθοριζόμενους στόχους. Είναι σημαντικό η συνεργασία εντός της ΕΕ να λαμβάνει υπόψη της τη σχέση **κόστους-αποτελεσματικότητας και τους περιορισμούς του προϋπολογισμού**.

Τα εθνικά κοινοβούλια και το ευρωπαϊκό κοινοβούλιο θα πρέπει να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο για την δημιουργία και την εδραίωση της νομιμότητας των εργασιών της Ένωσης.

ΜΙΑ ΔΙΕΥΡΥΜΕΝΗ ΕΝΩΣΗ

Η διεύρυνση της ΕΕ αποτελεί ιστορική αποστολή. Σε τελευταία ανάλυση πρόκειται για την εδραίωση της ειρήνης, της ελευθερίας, της δημοκρατίας και της ευημερίας στην Ένωση. Η συμβολή στην επιτυχή πραγματοποίηση της διεύρυνσης αποτελεί ύψιστη προτεραιότητα της σουηδικής Προεδρίας.

Η Επιτροπή, στις εκθέσεις αξιολόγησής της, σημειώνει ότι το τελευταίο έτος, έχει σημειωθεί σημαντική πρόοδος στις υποψήφιες χώρες. Μεγάλο μέρος του κοινοτικού κεκτημένου έχει ήδη ενσωματωθεί στην εθνική νομοθεσία των υποψηφίων χωρών. Μολαταύτα, μένουν ακόμη να γίνουν πολλά ιδίως όσον αφορά την θέση σε ισχύ και την εφαρμογή του κεκτημένου.

Κατά τη διάρκεια της σουηδικής Προεδρίας η διαδικασία της διεύρυνσης θα εισέλθει σε νέο στάδιο συγκεκριμένων διαπραγματεύσεων ακόμη και σε δύσκολους τομείς. Στόχος είναι η εξομάλυνση του εδάφους για την επίτευξη πολιτικής προόδου. Αυτό σημαίνει, μεταξύ άλλων, ότι θα επιδιωχθεί το προσωρινό κλείσιμο όσο το δυνατόν περισσότερων διαπραγματευτικών κεφαλαίων με όλες τις χώρες. Για τις χώρες που έχουν σημειώσει τη μεγαλύτερη πρόοδο στις διαπραγματεύσεις αυτό ισχύει και για μερικά από τα δυσκολότερα κεφάλαια. Για τις χώρες οι οποίες άρχισαν τις διαπραγματεύσεις κατά το 2000, στόχος είναι το άνοιγμα όσο το δυνατόν περισσότερων κεφαλαίων. Από τις χώρες αυτές, εκείνες που έχουν προχωρήσει περισσότερο θα έχουν αρχίσει διαπραγματεύσεις σε όλους τους τομείς στις αρχές του 2001 σύμφωνα με τα συμπεράσματα της συνόδου κορυφής της Φέιρα.

Οι διαπραγματεύσεις θα διεξαχθούν σύμφωνα με τις αρχές που καθορίστηκαν στις συνόδους κορυφής του Ελσίνκι και της Νίκαιας. Η ικανότητα κάθε υποψήφιας χώρας να υιοθετήσει και να εφαρμόσει το *κοινοτικό κεκτημένο* θα καθορίσει την πρόοδο των διαπραγματεύσεων. Οι εργασίες αυτές θα βασιστούν στην αρχή της διαφοροποίησης.

Για να επιτευχθεί ο στόχος μας, πρέπει να συμβάλουν όλοι οι συμμετέχοντες. Οι υποψήφιες χώρες πρέπει να συνεχίσουν σθεναρά την εφαρμογή των απαραίτητων μεταρρυθμίσεων. Από την πλευρά τους, τα κράτη μέλη πρέπει να είναι διατεθειμένα να συμβάλουν εποικοδομητικά στην πρόοδο των διαπραγματεύσεων. Συγχρόνως, είναι βασικό να τύχει η διεύρυνση ευρείας υποστηρίξεως στην Ένωση. Η Επιτροπή διαδραματίζει νευραλγικό ρόλο στη διευκόλυνση της προόδου αυτής.

Η επιτυχής ολοκλήρωση της Διακυβερνητικής Διάσκεψης για τα θεσμικά θέματα κατά τη σύνοδο κορυφής της Νίκαιας σημαίνει ότι η Ένωση έχει πλέον πραγματοποιήσει τις αναγκαίες εσωτερικές προετοιμασίες ώστε να είναι σε θέση να υποδεχθεί νέα μέλη από το τέλος του 2002 σύμφωνα με τα συμπεράσματα της συνόδου του Ελσίνκι.

Θα συνεχίσει να δίδεται προσοχή στις σχέσεις της Ένωσης με την Τουρκία ως υποψήφια χώρα και τις προσπάθειες της χώρας αυτής να ανταποκριθεί στα κριτήρια της Κοπεγχάγης για την προσχώρηση στην ΕΕ. Θα δίδεται συνεχής προσοχή στα ζητήματα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Κατά την Προεδρία της, η Σουηδία θα συνεχίσει την προσπάθεια για την προώθηση των διαφόρων τμημάτων της προενταξιακής στρατηγικής της Τουρκίας.

ΠΛΗΡΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΥΨΗΛΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΣΕ ΜΙΑ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Κατά τη σύνοδο της Λισσαβώνας το Μάρτιο του 2000, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καθόρισε ένα νέο στρατηγικό στόχο για την Ένωση : τη δημιουργία εντός μιας δεκαετίας της πιο δυναμικής και ανταγωνιστικής οικονομίας της γνώσης ανά την υφήλιο, ικανής για βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη με περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας και μεγαλύτερη κοινωνική συνοχή. Αποφασίστηκε ταυτόχρονα ότι η πλήρης απασχόληση θα πρέπει να αποτελεί ένα στόχο της οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής της Ένωσης.

Η στρατηγική της Λισσαβώνας συνεπάγεται την εφαρμογή ενός ευρέος φάσματος μέτρων σχετικά με την απασχόληση, την οικονομική μεταρρύθμιση, την καινοτομία και την τεχνολογία της πληροφορίας, την παιδεία, την κοινωνική ασφάλεια και πρόνοια. Θα χρησιμοποιηθούν οι δυνατότητες της σύγχρονης τεχνολογίας - τεχνολογία της πληροφορίας, βιοτεχνολογία, φιλοπεριβαλλοντική τεχνολογία - ως κινητήρια δύναμη για την ανάπτυξη. Έχουν καθοριστεί συγκεκριμένα μέτρα και χρονοδιαγράμματα για τις ουσιώδεις οικονομικές μεταρρυθμίσεις. Σε ορισμένους τομείς θα χρησιμοποιηθούν οι νέες, ανοικτές μέθοδοι συντονισμού που καθορίστηκαν στη Λισσαβώνα. Αυτή η μορφή συνεργασίας καθοδηγείται από κοινούς στόχους αλλά θα διατηρηθεί η εξουσία λήψης αποφάσεων των κρατών. Πρωτοβουλίες αναλαμβάνονται από κοινού από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή. Οι στόχοι θα επιτευχθούν με τη βοήθεια δεικτών και μέσω αξιολόγησης από ομοτίμους.

Η εφαρμογή των μέτρων αυτών θα εξετάζεται κατά τις ετήσιες εαρινές συνόδους, η πρώτη εκ των οποίων πρόκειται να πραγματοποιηθεί στη Στοκχόλμη το Μάρτιο του 2001 επί σουηδικής προεδρίας. Η σύνοδος κορυφής της Στοκχόλμης πρέπει να καταδείξει τόσο στους πολίτες της Ευρώπης όσο και στον κόσμο ότι ο στόχος της Ένωσης όπως καθορίστηκε στη Λισσαβώνα λαμβάνεται σοβαρά υπόψη και ότι συνεχίζεται το έργο εκσυγχρονισμού του ευρωπαϊκού μοντέλου.

Η προσδοκώμενη δημογραφική ανάπτυξη της Ευρώπης αποτελεί μια συνεχώς μεγαλύτερη πρόκληση. Οι χαμηλοί ρυθμοί γεννητικότητας και το αυξανόμενο ποσοστό ηλικιωμένου πληθυσμού απειλεί να αυξήσει σημαντικά την επιβάρυνση του εργαζόμενου πληθυσμού για τη συντήρηση των ηλικιωμένων από το 2010 περίπου και εφεξής. Η δημογραφική αυτή ανάπτυξη πρέπει να αντιμετωπιστεί με πολιτικές που θα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, αναθεώρηση των συνταξιοδοτικών συστημάτων και των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης και πρόνοιας για τους ηλικιωμένους, καλύτερες συνθήκες για τις οικογένειες με παιδιά και μέτρα για την επίτευξη μεγαλύτερης συμμετοχής των εργαζομένων. Οι πολιτικές αυτές πρέπει επίσης να επηρεάσουν τον γενικό προσανατολισμό της φορολογικής πολιτικής προκειμένου να μειωθεί το δημόσιο χρέος. Η Προεδρία προτίθεται να αναλάβει την πρωτοβουλία για τη συζήτηση των θεμάτων αυτών, επιδιώκοντας την επίτευξη πολιτικής συμφωνίας για ένα πρόγραμμα αναγκαίων μέτρων.

Κατά τη σύνοδο κορυφής της Στοκχόλμης θα συζητηθούν ορισμένα θέματα που αφορούν τη δημογραφική μεταβολή και τη σημασία της πλήρους απασχόλησης. Στα θέματα αυτά περιλαμβάνεται η ισότητα των φύλων, η δια βίου μάθηση και η ποιότητα της εργασίας. Κατά τη σύνοδο της Στοκχόλμης θα συζητηθούν και άλλα θέματα που αφορούν τον εκσυγχρονισμό του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου, μεταξύ άλλων, προσπάθειες για να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα και η ποιότητα των συνταξιοδοτικών συστημάτων.

*Πλήρης
απασχόληση και
υψηλό επίπεδο
οικονομικής
ανάπτυξης σε μια
ανταγωνιστική
ένωση*

Πλήρης
απασχόληση και
υψηλό επίπεδο
οικονομικής
ανάπτυξης σε μια
ανταγωνιστική
ένωση

Πλήρης απασχόληση

Την άνοιξη του 2001 θα καταβληθούν οι προσπάθειες στον τομέα της απασχόλησης με βάση το στόχο της Ένωσης να επιτευχθεί πλήρης απασχόληση και την προθυμία των κρατών μελών να μελετήσουν τον καθορισμό εθνικών στόχων απασχόλησης. Η σουηδική Προεδρία θα ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να διαμορφώσουν τέτοιους στόχους, με επίκεντρο το ρυθμό απασχόλησης.

Η έννοια της «ποιότητας της εργασίας» έχει καίρια σημασία στον τομέα της απασχόλησης. Η Σουηδία θα ήθελε να εξετασθούν τα θέματα όπως οι καλές συνθήκες εργασίας, η ευέλικτη οργάνωση της εργασίας, η ανάπτυξη των δεξιοτήτων, η πολυμορφία, η ισότητα των φύλων, τα μέτρα για την αντιμετώπιση κάθε μορφής διακρίσεων στην εργασία, ως μέσα για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης και της απασχόλησης και όχι μόνο από την προοπτική του ατόμου. Είναι πολύ σημαντικό να συμμετέχουν ενεργά οι κοινωνικοί εταίροι στις προσπάθειες για την επίτευξη ποιότητας της εργασίας.

Η σουηδική Προεδρία προτίθεται να προωθήσει μέτρα για ένα καλό περιβάλλον εργασίας, τη συμμετοχή των εργαζομένων, τα δικαιώματα των εργαζομένων και την κοινωνική ασφάλεια. Οι εργασίες αυτές διεξάγονται, *μεταξύ άλλων*, στο Συμβούλιο Απασχόλησης και Κοινωνικής Πολιτικής. Θα προωθηθούν οι εργασίες για διάφορες προτάσεις οδηγίων, όπως η συμμετοχή των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή εταιρία, η ενημέρωση και διαβούλευση με τους εργαζομένους και προτάσεις οδηγίων στο πεδίο του περιβάλλοντος εργασίας. Στη σφαίρα της ισότητας των φύλων, η Προεδρία θα συνεχίσει τις εργασίες για την πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας σχετικά με την ίση μεταχείριση.

Κοινωνική ατζέντα

Στη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Νίκαιας εγκρίθηκε μία νέα κοινωνική ατζέντα για την Ένωση. Καθορίζει τις προτεραιότητες της Ένωσης στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής για τα επόμενα έτη. Βασίζεται στις κοινές αξίες που έχουν τα κράτη μέλη σε διάφορους σημαντικούς τομείς - περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας, προστασία των εργαζομένων σε μία μεταβαλλόμενη οικονομία, ισότητα των φύλων και μέτρα κατά της φτώχειας και των διακρίσεων. Πραγματεύεται επίσης τον εκσυγχρονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και κοινωνικά ζητήματα σε μία διευρυμένη Ένωση. Υπάρχει μία έντονη δυναμική για να ενθαρρυνθεί το μεγάλο ποσοστό συμμετοχής των εργαζομένων, για την πάταξη του κοινωνικού αποκλεισμού και της φτώχειας καθώς επίσης για τη διευκόλυνση της προσαρμογής σε έναν συνεχώς γηράσκοντα πληθυσμό. Μεγάλη σημασία έχει η βελτίωση των ευκαιριών για την συμφιλίωση επαγγελματικής και οικογενειακής ζωής, ιδίως καθώς η μεγαλύτερη συμμετοχή των γυναικών στο εργατικό δυναμικό είναι ουσιώδης από την προοπτική της ισότητας των φύλων.

Κατά τη διάρκεια της σουηδικής Προεδρίας, στη Σύνοδο Κορυφής της Στοκχόλμης θα πραγματοποιηθεί η πρώτη εξέταση της εφαρμογής της κοινωνικής ατζέντας. Επιπλέον, θα προωθηθούν οι εργασίες για διάφορες προτάσεις που περιλαμβάνονται στην ατζέντα. Εν προκειμένω, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να δοθεί έμφαση στις συντάξεις, τα συστήματα γονικής ασφάλισης και στα μέτρα καταπολέμησης όλων των μορφών διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που θα εξασφαλίζουν ότι η κοινωνία είναι προσίτη στα άτομα με ειδικές ανάγκες. Θα καθιερωθεί η αρχή του «Σχεδιασμού για όλους» (Design for All) ώστε να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη πρόσβαση στα αγαθά και τις υπηρεσίες. Επί σουηδικής Προεδρίας θα προχωρήσουν οι εργασίες σχετικά με μία συμφωνημένη στρατηγική της ΕΕ με κοινούς στόχους για τον εκσυγχρονισμό

των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών. Λαμβάνοντας υπόψη τις δημογραφικές εξελίξεις, ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στη συζήτηση όσον αφορά την κοινωνική σημασία και τη βιωσιμότητα των συνταξιοδοτικών συστημάτων.

Η ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και της ευρωπαϊκής βιομηχανίας

Η Σουηδία αποδίδει μεγάλη σημασία στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και της ευρωπαϊκής βιομηχανίας. Πέραν των μέτρων στον τομέα της απασχόλησης και τον κοινωνικό τομέα, αυτό προϋποθέτει ένα επιχειρηματικό κλίμα που θα προωθεί τις επενδύσεις και τη δημιουργία νέων και αναπτυσσόμενων επιχειρήσεων. Καίρια σημασία για την ανάπτυξη αυτή έχει η παροχή κινήτρων για την επιχειρηματική δραστηριότητα και η πρόσβαση σε ειδικευμένο εργατικό δυναμικό σε συνδυασμό με την ικανότητα των επιχειρήσεων να υιοθετήσουν και να εκμεταλλευθούν τη νέα τεχνολογία. Άλλοι νευραλγικοί παράγοντες είναι οι ανοικτές και αποτελεσματικές αγορές που προσφέρουν ανταγωνισμό επί ίσοις όροις. Αυτοί οι παράγοντες παρέχουν κίνητρα για τη δημιουργική σκέψη, την εφευρετικότητα και την αποτελεσματικότητα των εταιριών, ενώ παράλληλα εξασφαλίζουν πολυμορφία και χαμηλές τιμές για τον καταναλωτή. Η σουηδική Προεδρία θα συνεχίσει τις εργασίες για τη βελτίωση του επιχειρηματικού κλίματος, τον εκσυγχρονισμό των κανόνων του ανταγωνισμού, την εξάλειψη των εμποδίων στο εμπόριο και την ενσωμάτωση της βιώσιμης ανάπτυξης στην οικονομική πολιτική.

Παιδεία και έρευνα

Η μεγαλύτερη και ευρείας βάσεως επένδυση στη γενική εκπαίδευση και η επαγγελματική κατάρτιση υψηλής ποιότητας αποτελούν προϋποθέσεις για την επίτευξη των νέων στρατηγικών στόχων για τις δραστηριότητες της Ένωσης που καθορίστηκαν στα συμπεράσματα της Συνόδου της Λισσαβώνας. Η έκθεση του Συμβουλίου Παιδείας προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης θα πρέπει να θέτει τα θεμέλια για μία συνολική στρατηγική που θα αποσκοπεί στη δημιουργία μιας Ευρώπης της μάθησης και στην άνοδο του γενικού επιπέδου γνώσεων στην Ένωση. Στο πλαίσιο της στρατηγικής αυτής, η Σουηδία θα ήθελε ιδιαίτερα να συμβάλει στην πρόοδο εξοπλίζοντας τους νέους και τους ενήλικες ώστε να είναι σε θέση να χρησιμοποιούν τις δυνατότητες της τεχνολογίας της πληροφορίας και της επικοινωνίας και αναπτύσσοντας τους διάφορους τομείς της διά βίου μάθησης. Η Σουηδία προτίθεται να συμβάλει στην επιτυχή εφαρμογή του σχεδίου δράσης για την μάθηση με ηλεκτρονικά μέσα (e-Learning). Εν προκειμένω θα πρέπει επίσης να τονισθεί η σημασία της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών. Άλλος στόχος είναι να ολοκληρωθεί η προετοιμασία της πρότασης σύστασης της Επιτροπής σχετικά με την κινητικότητα των σπουδαστών, ερευνητών και διδασκάλων και να παρακολουθηθεί η εφαρμογή του σχεδίου δράσης που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας.

Η έρευνα έχει συνεχώς σημαντικότερο ρόλο για την ανάπτυξη, την ανανέωση και την απασχόληση και επί σουηδικής Προεδρίας θα της δοθεί ιδιαίτερη προτεραιότητα. Στη Σύνοδο Κορυφής της Στοκχόλμης το Μάρτιο του 2001 θα υποβληθεί έκθεση σχετικά με τις προσπάθειες για τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού χώρου έρευνας μέσω της εθελοντικής συνεργασίας και της δικτύωσης. Επί σουηδικής Προεδρίας θα αρχίσουν διαπραγματεύσεις για το έκτο πρόγραμμα-πλαίσιο της ΕΕ για την έρευνα. Το πρόγραμμα-πλαίσιο θα συμβάλει στην ενίσχυση της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας της ευρωπαϊκής έρευνας.

*Πλήρης
απασχόληση και
υψηλό επίπεδο
οικονομικής
ανάπτυξης σε μια
ανταγωνιστική
ένωση*

*Πλήρης
απασχόληση
και ισχυρή
αύξηση σε μια
ανταγωνιστική
Ένωση*

Συντονισμός των οικονομικών πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Οι γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών αποτελούν το κύριο μέσο συντονισμού της οικονομικής πολιτικής στην Ένωση. Εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη και πρέπει να υποδεικνύουν την κατεύθυνση της πολιτικής για κάθε έτος. Σκόπμος είναι ο συνδυασμός μιας καλά ισορροπημένης μακροοικονομικής πολιτικής με προσπάθειες για τη βελτίωση της λειτουργίας της αγοράς εργασίας και της αποτελεσματικότητας των αγορών προϊόντων, κεφαλαίων και υπηρεσιών. Στο μέλλον, οι γενικοί προσανατολισμοί θα πρέπει να επικεντρώνονται περισσότερο στις επιπτώσεις της διαρθρωτικής πολιτικής και στις μεταρρυθμίσεις με στόχο την προώθηση της αύξησης σε πιο μακρόπνοη προοπτική. Σύμφωνα με τη νέα διαδικασία που εγκρίθηκε για την κατάρτιση των προσανατολισμών, η οποία θα εφαρμοστεί για πρώτη φορά από τη σουηδική Προεδρία, η εμπέλειά τους διευρύνεται παρέχοντας έτσι τους Αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων τη δυνατότητα να δίνουν πολιτικές κατευθύνσεις κατά τις εαρινές συνόδους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Κατά τη διάρκεια της Προεδρίας της, η Σουηδία θα επιμείνει στη διαφάνεια, το διάλογο και τη δημοκρατική υποστήριξη του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών.

Σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης

Οι σταθερές τιμές και τα υγιή δημόσια οικονομικά αποτελούν τη βάση για βιώσιμη ανάπτυξη και υψηλά επίπεδα απασχόλησης. Η οικονομική στερεότητα της Ένωσης πρέπει να ενισχυθεί και είναι επομένως απαραίτητη η αυστηρή εφαρμογή του Συμφώνου. Στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης θα υποβληθεί έκθεση με θέμα τη συμβολή των δημοσίων οικονομικών στη μακρόπνοη ανάπτυξη και την απασχόληση. Η έκθεση θα πραγματεύεται τα φορολογικά συστήματα και τα συστήματα μεταβιβαστικών πληρωμών, τις δημόσιες δαπάνες καθώς και την βιωσιμότητα των δημοσίων οικονομικών, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τη γήρανση του πληθυσμού των κρατών μελών.

ONE

Η ONE και το ενιαίο νόμισμα ευνοούν τη σταθερότητα και την οικονομική ολοκλήρωση. Για την Ένωση, η επιτυχία του ευρώ είναι ζωτικής σημασίας. Η σουηδική Προεδρία θα ενεργήσει για να εξασφαλισθεί η επιτυχία της διαδικασίας της νομισματικής ένωσης. Την 1η Ιανουαρίου του 2002, τα χαρτονομίσματα και νομίσματα ευρώ θα κυκλοφορήσουν στις χώρες που συμμετέχουν στην ONE. Κατά την προεδρία της, η Σουηδία σκοπεύει να συμβάλει στην ομαλή εισαγωγή του ευρωπαϊκού νομίσματος.

Εξωτερική εμπορική πολιτική

Η εξωτερική εμπορική πολιτική της Ένωσης συνδέεται στενά με την οικονομική αύξηση και την απασχόληση στο εσωτερικό της. Η εμπορική πολιτική έχει μείζονα σπουδαιότητα για τον εκσυγχρονισμό της οικονομίας της Ένωσης και για τους καταναλωτές. Ένα σύστημα ανοικτού εμπορίου θεμελιωμένου σε αξιόπιστους και δίκαιους όρους προωθεί επίσης τη σταθερότητα και την ανάπτυξη εκτός της Ένωσης και είναι σημαντικό για τις αναπτυσσόμενες χώρες. Μια από τις κύριες προτεραιότητες της σουηδικής Προεδρίας θα είναι, επομένως, να ενθαρρύνει την Ένωση να επιδιώξει την επιτάχυνση των εξελίξεων προς συγκεκριμένες φιλελευθεροποιήσεις στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ). Ο καλύτερος τρόπος για να επιτευχθεί αυτός ο στόχος είναι ένας νέος γύρος διαπραγματεύσεων στον ΠΟΕ. Ιδιαίτερη σημασία έχει να ευνοηθούν οι σύγχρονοι τομείς οικονομικής αύξησης και να καταβληθούν προσπάθειες προκειμένου το εμπορικό

σύστημα να συμβάλει σε μια ανάπτυξη βιώσιμη από οικολογική και κοινωνική άποψη, προωθώντας παράλληλα τα ανθρώπινα δικαιώματα στην επαγγελματική ζωή.

Η εσωτερική αγορά και τα συμφέροντα του καταναλωτή

Η εσωτερική αγορά είναι ένας ακρογωνιαίος λίθος της ευρωπαϊκής συνεργασίας. Οι οικονομικές μεταρρυθμίσεις έχουν ουσιαστική σημασία για την πλήρη αξιοποίηση όλων των δυνατοτήτων που προσφέρει η εσωτερική αγορά συμβάλλοντας στην μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας και στο δυναμικό ανάπτυξης των επιχειρήσεων. Κατ'αυτόν τον τρόπο θα ευνοηθεί επίσης η αύξηση, η ευημερία και απασχόληση εντός της Ένωσης.

Η Σουηδία προτίθεται να προωθήσει διάφορα μέτρα με στόχο την βελτιωμένη αποτελεσματικότητα της εσωτερικής αγοράς, προς το συμφέρον των καταναλωτών. Στόχος είναι η εσωτερική αγορά να προσφέρει απτά πλεονεκτήματα, με τη μορφή της μεγαλύτερης προσφοράς ασφαλέστερων προϊόντων και υπηρεσιών παρεχόμενων σε ανταγωνιστικές τιμές. Θα πρέπει να προωθηθούν τα νομικά και οικονομικά συμφέροντα των καταναλωτών και να βελτιωθεί η προστασία από τους υγειονομικούς κινδύνους και τα επικίνδυνα προϊόντα, ούτως ώστε να αυξηθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών στην Ένωση και την εσωτερική αγορά.

Η Σουηδία θέλει να συμβάλει στη βελτίωση των κανόνων εμπορίας και στην ενίσχυση του ελέγχου εντός της εσωτερικής αγοράς. Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει επίσης να καταρτίσει εθνικό πρόγραμμα δράσης για την πολιτική έναντι των καταναλωτών. Στον τομέα αυτόν, ένα σημαντικό θέμα στο οποίο η σουηδική Προεδρία θέλει να επισύρει την προσοχή είναι η προώθηση, σε παγκόσμιο επίπεδο, ενός συστήματος παράλληλων εισαγωγών εμπορευμάτων με κατατεθέντα σήματα. Οι παράλληλες εισαγωγές, δηλαδή η δυνατότητα πώλησης αντικειμένων με σήμα, μέσω διαύλων διανομής που δεν ανήκουν στον ιδιοκτήτη του σήματος, επιτρέπονται σήμερα μόνο στο εσωτερικό της ΕΕ και του ΕΟΧ.

Η Σουηδία θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στη νομοθεσία της πνευματικής ιδιοκτησίας - δηλαδή τα δικαιώματα του δημιουργού, το δικαίωμα των σημάτων, τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και ιδίως τα κοινοτικά, και την καταχώριση σχεδίων και υποδειγμάτων - που είναι ένας από τους σημαντικότερους τομείς της εσωτερικής αγοράς. Στο πλαίσιο των νέων τεχνολογιών, ειδικότερα, η πνευματική ιδιοκτησία αποκτά ολοένα και μεγαλύτερη σπουδαιότητα για την οικονομική αύξηση.

Η σουηδική Προεδρία θα επιμείνει στις εργασίες για την αποσαφήνιση και την απλούστευση των κανόνων που αφορούν την εσωτερική αγορά. Η απλούστευση των κανονιστικών διατάξεων έχει ζωτική σημασία, ιδίως για τη βελτίωση του επιχειρηματικού κλίματος.

Κατά τη προεδρία της, η Σουηδία θα καταβάλει κάθε προσπάθεια ώστε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και το Συμβούλιο να μπορέσουν να εγκρίνουν, το αργότερο μέχρι τον Ιούνιο του 2001, το σύνολο των νέων νομοθετικών διατάξεων σχετικά με την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων. Επιθυμία της σουηδικής Προεδρίας είναι οι λύσεις που επιλέγονται στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς να αντικατοπτρίζονται στις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις τρίτες χώρες και στις εμπορικές συμφωνίες που την αφορούν. Τον Ιούνιο, στο Göteborg, θα υποβληθεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο μια στρατηγική για την ενσωμάτωση των μελημάτων της βιώσιμης ανάπτυξης και της προστασίας του περιβάλλοντος στην εσωτερική αγορά.

*Πλήρης
απασχόληση και
ισχυρή αύξηση σε
μια ανταγωνιστική
Ένωση*

Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και επιχειρηματικά κεφάλαια

Η σουηδική Προεδρία θα δώσει προτεραιότητα στα σχέδια δράσης που αφορούν τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και τα επιχειρηματικά κεφάλαια. Τα μέτρα αυτά αποτελούν ουσιαστικές συνιστώσες της αποτελεσματικότητας και της ολοκλήρωσης της κεφαλαιαγοράς, η οποία μπορεί να προάγει την οικονομική αύξηση και την απασχόληση χωρίς να θέτει σε κίνδυνο την διατήρηση της χρηματοοικονομικής σταθερότητας και το υψηλό επίπεδο της προστασίας του καταναλωτή. Επιπλέον, στον χρηματοοικονομικό τομέα η Σουηδία θα συνεχίσει να επιδιώκει τη μεταρρύθμιση του κανονιστικού πλαισίου, με στόχο μια βελτιωμένη και αποτελεσματικότερη νομοθετική διαδικασία στην ΕΕ. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας προσδιόρισε και άλλους τομείς ουσιαστικούς για την ενίσχυση της εσωτερικής αγοράς, μεταξύ άλλων τη συνεχιζόμενη μείωση του ρυθμιστικού παρεμβατισμού στις αγορές της ενέργειας, των τηλεπικοινωνιών και των μεταφορών. Άλλες σημαντικές πλευρές είναι οι νέες στρατηγικές για τη μεταρρύθμιση των κανόνων και την εξάλειψη των εμποδίων στον τομέα αυτών των υπηρεσιών.

Φορολογία

Στον φορολογικό τομέα, η προτεραιότητα δίδεται εν γένει στα μέτρα που αποσκοπούν στη βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, τα οποία είναι απαραίτητα στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης και της ταχείας τεχνολογικής εξέλιξης. Συνεχίζονται οι εργασίες για την προσαρμογή του καθεστώτος ΦΠΑ, των φόρων επί της ενέργειας και των ειδικών φόρων κατανάλωσης. Εν προκειμένω, αξιωματικά ιδιαίτερα η οδηγία σχετικά με το ΦΠΑ στο ηλεκτρονικό εμπόριο. Στον τομέα της άμεσης φορολογίας, το ουσιαστικό ζήτημα είναι η καταπολέμηση του επιβλαβούς φορολογικού ανταγωνισμού. Η δέσμη φορολογικών μέτρων θα προωθηθεί σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα και τους όρους που τέθηκαν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα. Στο πλαίσιο των εργασιών για την οδηγία σχετικά με τη φορολόγηση της αποταμίευσης, θα πρέπει το ταχύτερο δυνατόν να αρχίσουν συνομιλίες με τις κυρίως ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες. Έκθεση με θέμα την πρόοδο των εργασιών σχετικά με τη δέσμη φορολογικών μέτρων θα υποβληθεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο πριν από τη σύνοδό του στο Göteborg, τον Ιούνιο. Ειδικές προσπάθειες θα πρέπει επίσης να καταβληθούν για τη βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών και της διοικητικής συνεργασίας με σκοπό την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και την κατάρτιση αποτελεσματικότερων κανόνων για την είσπραξη των φόρων.

Ενέργεια

Ο ενεργειακός τομέας έχει στρατηγική σημασία για την ανταγωνιστικότητα των βιομηχανιών, την ασφάλεια του εφοδιασμού και την προστασία του περιβάλλοντος. Η σουηδική Προεδρία θα δώσει μεγάλη σημασία στο άνοιγμα των αγορών ενέργειας και την ταχύτερη εξέλιξη της εσωτερικής αγοράς ενέργειας (ηλεκτρική ενέργεια και φυσικό αέριο), σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της Λισσαβώνας. Επίσης, θεωρεί σημαντικό το Λευκό βιβλίο της Επιτροπής με θέμα την ασφάλεια του εφοδιασμού. Οι εργασίες συνεχίζονται όσον αφορά την οδηγία για την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές. Το θέμα αυτό έχει σημασία τόσο για την εσωτερική αγορά ενέργειας όσο και για τη μετάβαση προς ένα ενεργειακό σύστημα διαφοροποιημένο και οικολογικά βιώσιμο. Η Σουηδία θα συνεχίσει επίσης τις εργασίες για την ενσωμάτωση της διάστασης του περιβάλλοντος και της βιώσιμης ανάπτυξης στην ενεργειακή πολιτική, με επίκεντρο την ασφάλεια του εφοδιασμού, την ανταγωνιστικότητα και την προστασία του περιβάλλοντος.

Τηλεπικοινωνίες και τεχνολογίες της πληροφορίας (ΤΠ)

Η σπουδαιότητα των τηλεπικοινωνιών και των ΤΠ σε σχέση με την οικονομική αύξηση και την απασχόληση αυξάνει ολοένα και, επομένως, ο τομέας αυτός θα συγκεντρώσει ιδιαίτερη προσοχή κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης. Είναι ουσιώδες να δημιουργηθούν καλύτερες συνθήκες χρησιμοποίησης των νέων τεχνολογιών, προκειμένου να παρέχονται στους πολίτες αποτελεσματικές υπηρεσίες επικοινωνίας, να δημιουργηθούν νέες επιχειρήσεις προϊόντων και υπηρεσιών και να αναπτυχθούν οι υπάρχουσες, καθώς και να προωθεί η καινοτομία, η έρευνα και η ανάπτυξη στην Ευρώπη. Η ευρωπαϊκή βιομηχανία τηλεπικοινωνιών και ΤΠ πρέπει οπωσδήποτε να μπορέσει να επιβάλει την παρουσία της σ' ένα χώρο σκληρού παγκόσμιου ανταγωνισμού.

Με σκοπό να συμβάλει στη μεγαλύτερη δυνατή βελτίωση, η σουηδική Προεδρία θα θέσει ως άξονα των εργασιών την επεξεργασία κοινής νομοθεσίας στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, και θα δώσει συνέχεια στην ανακοίνωση της Επιτροπής με θέμα την πρωτοβουλία eEurope και το σχέδιο δράσης που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα. Κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης, θα εξετασθεί μια πρώτη έκθεση με θέμα τον τρόπο με τον οποίο αυτό το σχέδιο δράσης μπορεί να συμβάλει στην ανάπτυξη μιας κοινωνίας θεμελιωμένης στη γνώση και τις προτεραιότητες που θα πρέπει να καθοριστούν για τη συνέχιση της εφαρμογής του. Η Προεδρία θα καταβάλει ενεργητικές προσπάθειες με στόχο να εξασφαλισθεί η εύκολη πρόσβαση όλων στο σύνολο των νέων τεχνολογιών και η πλήρης αξιοποίηση των νέων ΤΠ σε κάθε τομέα της κοινωνίας.

Μεταφορές

Οι μεταφορές έχουν μείζονα σημασία για τους πολίτες και την ανάπτυξη της κοινωνίας. Η σουηδική Προεδρία σκοπεύει να συμβάλει ενεργά στην ανάπτυξη αποτελεσματικών από κοινωνικοοικονομική άποψη και οικονομικά βιώσιμων μεταφορικών μέσων για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις. Κατά την επεξεργασία κοινοτικής νομοθεσίας θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι επιπτώσεις των μεταφορών στην οικονομική αύξηση, την περιφερειακή ανάπτυξη, την υγεία και το περιβάλλον. Η Σουηδία σκοπεύει να εργασθεί για την ολοκλήρωση μιας αποτελεσματικής εσωτερικής αγοράς στον τομέα των μεταφορών, η οποία θα διέπεται από ενιαίους όρους ανταγωνισμού, πράγμα που απαιτεί καλύτερη εφαρμογή και τήρηση των ισχυόντων κανόνων. Η Σουηδία θα συνεχίσει τις προσπάθειες για την ενσωμάτωση των θεμάτων περιβάλλοντος και βιώσιμης ανάπτυξης στην πολιτική μεταφορών και θα δώσει προτεραιότητα στα μέτρα που αποσκοπούν να αυξήσουν την ασφάλεια, τη διαθεσιμότητα και την ομαλή κυκλοφοριακή ροή σε ολόκληρο τον τομέα των μεταφορών. Η Σουηδία θα συμβάλει ώστε να αξιοποιηθούν πλήρως οι θετικές επιπτώσεις της χρησιμοποίησης των ΤΠ και των άλλων τεχνολογιών στον τομέα των μεταφορών, ιδίως προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια και τα ευεργετικά αποτελέσματα για το περιβάλλον.

Πολιτική στον τομέα της γεωργίας και της αλιείας

Είναι πάντοτε επίκαιρη η ανάγκη να συνεχισθεί η μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής. Στην Ατζέντα 2000, η Επιτροπή έθεσε ως σκοπούς τη βελτιωμένη αποτελεσματικότητα της κοινής γεωργικής πολιτικής ούτως ώστε η ευρωπαϊκή γεωργία να είναι περισσότερο προσανατολισμένη στην αγορά και να γίνει πιο ανταγωνιστική, την θέσπιση περισσότερων μέτρων με συγκεκριμένους στόχους περιφερειακής πολιτικής, αγροτικής ανάπτυξης και περιβάλλοντος, την ενίσχυση της θέσης της ΕΕ στην προοπτική των μελλοντικών διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ, την διευκόλυνση της διεύρυνσης και τη σταθεροποίηση των γεωργικών δαπανών. Προκειμένου να

*Πλήρης
απασχόληση και
ισχυρή αύξηση σε
μια ανταγωνιστική
Ένωση*

*Πλήρης
απασχόληση και
ισχυρή αύξηση
σε μια
ανταγωνιστική
Ευρώπη*

υλοποιηθούν οι στόχοι αυτοί, η Σουηδία προτίθεται, κατά την Προεδρία της, να συνεχίσει τις εργασίες για τη συνέχιση της μεταρρύθμισης σε τομείς όπως τα καθεστώτα που εφαρμόζονται στο ελαιόλαδο και στο πρόβειο και αίγιο κρέας. Εξ άλλου, η επιδίωξη της ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης είναι θέμα προτεραιότητας που αφορά τόσο τη γεωργική όσο και την αλιευτική πολιτική. Στο τομέα της αλιείας, προτεραιότητα θα δοθεί επίσης στις διαπραγματεύσεις για το προσεχές πρόγραμμα ανάπτυξης του αλιευτικού στόλου, που αποσκοπεί στην προσαρμογή της αλιευτικής ικανότητας στους αλιευτικούς πόρους κατά την περίοδο 2002 έως 2006. Το Πράσινο βιβλίο της Επιτροπής με θέμα την κοινή αλιευτική πολιτική θα συζητηθεί ευρέως.

Δασοκομία

Η σουηδική Προεδρία θα εργασθεί για την εντατικότερη διεθνή συνεργασία με στόχο να είναι η δασοκομική εκμετάλλευση βιώσιμη από οικονομική, οικολογική και κοινωνική άποψη σε ολόκληρη την υφήλιο. Η συνεργασία στο πλαίσιο της στρατηγικής της ΕΕ στον δασικό τομέα θα ενισχυθεί και θα προβληθεί περισσότερο ο ρόλος του δάσους ως πηγής παραγωγής ανανεώσιμων πρώτων υλών και προϊόντων.

Η περιφερειακή και η διαρθρωτική πολιτική

Η δεύτερη έκθεση της Επιτροπής με θέμα την οικονομική και κοινωνική συνοχή συμβάλλει αξιοσημείωτα στις συζητήσεις σχετικά με το μέλλον της περιφερειακής και της διαρθρωτικής πολιτικής. Κατά τη διάρκεια της σουηδικής Προεδρίας θα αρχίσουν συζητήσεις για το θέμα αυτό.

Η συνεργασία στα πλαίσια της ΕΕ παρουσιάζει σημαντικά πλεονεκτήματα όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος και την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης. Οι προσπάθειες της ΕΕ για την επίτευξη των νέων στόχων που έχουν τεθεί στον τομέα αυτόν από τη Συνθήκη του Άμστερνταμ και τους κανόνες που απορρέουν από αυτή πρέπει να ενταθούν. Κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Göteborg θα θεσπιστεί μια στρατηγική που αποσκοπεί στην προσαρμογή, μακροπρόθεσμα, της στρατηγικής της ΕΕ για μια ανάπτυξη που να σέβεται το περιβάλλον και να είναι βιώσιμη από οικονομική και κοινωνική άποψη. Οι κατευθυντήριες γραμμές της στρατηγικής αυτής πρέπει να συζητηθούν με βάση σχετική πρόταση της Επιτροπής. Η ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών εκτιμήσεων στις άλλες πολιτικές της ΕΕ θα αποτελέσει σημαντική παράμετρο των πρωτοβουλιών για τη βιώσιμη ανάπτυξη. Οι σχετικές εργασίες θα πρέπει να συνεχισθούν την άνοιξη και να ενταθούν κατά τη σύνοδο κορυφής του Göteborg.

Ένα νέο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον

Η Σουηδία θα προωθήσει τις εργασίες για το έκτο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον. Το πρόγραμμα θα χρησιμεύσει ως οδηγός για τις οικολογικές πτυχές των εργασιών που αφορούν τη βιώσιμη ανάπτυξη και θα πρέπει να αποτελέσει ένα από τα θεμέλια της συνολικής στρατηγικής στον τομέα αυτό. Θα πρέπει ιδίως να αποσκοπεί στην υποστήριξη των προσπαθειών για την ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών εκτιμήσεων στις άλλες πολιτικές της ΕΕ. Το πρόγραμμα, διάρκειας δέκα ετών, πρέπει να εστιάζεται σε σαφείς και καλά αιτιολογημένους περιβαλλοντικούς στόχους και δείκτες.

Οι κλιματικές μεταβολές

Το ζήτημα των κλιματικών μεταβολών κατέχει σημαντική θέση στην ημερήσια διάταξη της ΕΕ. Οι προσπάθειες που καταβάλλονται για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου έχουν συνέπειες σε ευρείς τομείς της οικονομίας, της βιομηχανίας και της κοινωνίας, τόσο στην Ευρώπη όσο και στον υπόλοιπο κόσμο. Κατά τη Σουηδική Προεδρία, θα ζήτημα του κλίματος θα εξακολουθήσει να έχει χαρακτήρα προτεραιότητας. Οι προσπάθειες θα έχουν ως στόχο την ολοκλήρωση των συζητήσεων για τα ζητήματα που παραμένουν εκκρεμή έπειτα από τη Διάσκεψη των Μερών της σύμβασης για τις κλιματικές μεταβολές που πραγματοποιήθηκε το Νοέμβριο του 2000, καθώς και την προώθηση των εσωτερικών εργασιών της ΕΕ στον τομέα αυτό.

Τα χημικά προϊόντα

Η ισχυρή ανάπτυξη της αγοράς των χημικών προϊόντων, ενώ εξακολουθούμε να μην διαθέτουμε επαρκείς γνώσεις σχετικά με την τοξικότητα μεγάλου αριθμού ουσιών και δεν υπάρχουν αποτελεσματικά μέσα για την ταχεία λήψη μέτρων προστασίας, καθιστά απαραίτητη την εκπόνηση νέας πολιτικής για τα χημικά προϊόντα. Ως εκ τούτου, η Σουηδία θα προσπαθήσει να επιτύχει συναίνεση για μια νέα στρατηγική για τα χημικά προϊόντα. Οι αρχές της προφύλαξης και της υποκατάστασης (δηλαδή ότι οι πλέον επικίνδυνες ουσίες πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να αντικατασταθούν από τις λιγότερο επικίνδυνες) θα αποτελέσουν τα βασικά στοιχεία αυτής της συζήτησης.

Προκειμένου να μειωθούν οι επιβλαβείς επιπτώσεις των προϊόντων στην υγεία και το περιβάλλον, είναι ανάγκη να καθοριστούν οι περιβαλλοντικές απαιτήσεις που θα πρέπει να ισχύουν για το σύνολο του κύκλου ζωής τους. Χρειάζεται επείγοντως μια προσέγγιση βασιζόμενη στον κύκλο ζωής. Κατά τη διάρκεια της Σουηδικής Προεδρίας, θα προωθηθούν οι εργασίες για τη διατύπωση μιας Ολοκληρωμένης Πολιτικής Προϊόντων (ΟΠΠ) που να εστιάζεται στο περιβάλλον.

Η Προεδρία επιθυμεί επίσης να προωθήσει τις εργασίες για την ανάπτυξη ενός συστήματος ανιχνευσιμότητας και σαφούς επισήμανσης των γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών.

Οι διεθνείς δραστηριότητες στον τομέα του περιβάλλοντος

Η ΕΕ είναι ένας σημαντικός εταίρος της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα του περιβάλλοντος. Η Σουηδία θα ενεργήσει προκειμένου να μπορέσει η ΕΕ να συμβάλει αποτελεσματικά και στοχοθετημένα στη Διάσκεψη υψηλού πολιτικού επιπέδου που θα διοργανώσουν τα Ηνωμένα Έθνη το 2002, δέκα έτη μετά τη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον και την Ανάπτυξη, που πραγματοποιήθηκε στο Ρίο ντε Τζανέιρο, και τριάντα έτη μετά τη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον που πραγματοποιήθηκε στη Στοκχόλμη. Η Διάσκεψη αυτή, που θα στρέφεται προς το μέλλον, θα μεριμνήσει για τη συνέχεια που θα δοθεί στην Ατζέντα 21.

Με τον καιρό, η συνεργασία στα πλαίσια της ΕΕ περιλαμβάνει ολοένα και περισσότερα ζητήματα που αφορούν κάθε πολίτη στην καθημερινή του ζωή. Πέραν της απασχόλησης, των ζητημάτων της κατανάλωσης και της βιώσιμης ανάπτυξης, η Σουηδική Προεδρία προτίθεται να επιστήσει την προσοχή σε ορισμένους άλλους τομείς που αφορούν άμεσα κάθε άτομο που ζει σήμερα στην ΕΕ.

Ισότητα των φύλων

Η ισότητα των φύλων πρέπει να εκφράζεται στο σύνολο των δραστηριοτήτων των Ένωσης, ιδίως δε στον τομέα της απασχόλησης. Η ισότητα των φύλων αποτελεί ζήτημα δημοκρατίας και δικαιοσύνης που συνίσταται στην ίση αντιμετώπιση ανδρών και γυναικών. Πρόκειται επίσης για την ισόρροπη κατανομή της οικονομικής και πολιτικής εξουσίας. Ένας από τους κύριους στόχους είναι να μπορεί κάθε γυναίκα και κάθε άνδρας να ικανοποιεί τις ανάγκες του μέσω της εργασίας της/του. Εν προκειμένω, είναι σκόπιμο να μελετηθεί σε ποιο βαθμό οι δομές των φορολογικών συστημάτων, των συστημάτων παροχών και των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης ενθαρρύνουν ή αποθαρρύνουν την έμμηστη απασχόληση των γυναικών, να εξαλειφθεί κάθε αδικαιολόγητη διαφορά μεταξύ γυναικών και ανδρών ως προς τις αμοιβές και να ληφθούν μέτρα προκειμένου γυναίκες και άνδρες να μπορούν να συνδυάζουν την απασχόληση και την οικογενειακή ζωή. Θα επιδιωχθεί η ανάπτυξη μεθόδων που επιτρέπουν τη σύγκριση της κατάστασης διαφόρων χωρών στον τομέα αυτό. Τόσο οι γυναίκες όσο και οι άνδρες πρέπει να συμβάλουν στις προσπάθειες για την επίτευξη της ισότητας. Το ζήτημα του ρόλου των ανδρών πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο ειδικής μελέτης. Η Σουηδική Προεδρία θα αποδώσει επίσης προτεραιότητα στην καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών.

Θέματα δημόσιας υγείας

Η Σουηδική Προεδρία προτίθεται να ενισχύσει τη διάσταση της Ένωσης στον τομέα της δημόσιας υγείας. Η νέα στρατηγική εν προκειμένω αποτελεί σημαντικό μέσο για το έργο αυτό. Είναι σκόπιμο να θεσπιστεί το κοινοτικό πρόγραμμα δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας και να ενισχυθούν οι προσπάθειες για τη διασφάλιση ενός υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας. Η Σουηδία θα συμβάλει ενεργά σε μια κοινοτική στρατηγική για τη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων του οινοπνεύματος. Τα ζητήματα του καπνού και της ασφάλειας του αίματος είναι επίσης σημαντικά. Στον τομέα των ναρκωτικών, η Προεδρία θα στρέψει μεταξύ άλλων την προσοχή της στις προσπάθειες για την πρόληψη της κατάχρησης ναρκωτικών από τους νέους.

Η ασφάλεια των τροφίμων

Η σχέση που υφίσταται ανάμεσα στις μεθόδους παραγωγής των τροφίμων και την ποιότητά τους είναι προφανής. Η παραγωγή πρέπει να είναι ασφαλής, βιώσιμη από περιβαλλοντική, οικονομική και κοινωνική άποψη και πρέπει να τηρεί κριτήρια δεοντολογίας. Κατά τη διάρκεια της Σουηδικής Προεδρίας, θα δοθεί συνεπώς προτεραιότητα σε μια ολοκληρωμένη προσέγγιση της τροφικής αλυσίδας. Με βάση τη Λευκή Βίβλο της Επιτροπής για την ασφάλεια των τροφίμων, πολλά σημαντικά ζητήματα θα εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη την άνοιξη του 2001. Πρόκειται ιδίως για την καλύτερη επισήμανση των τροφίμων που ενδέχεται να προκαλούν αλλεργικές αντιδράσεις, την επισήμανση των γενετικά τροποποιημένων τροφίμων, τα πρόσθετα, τις ζωοτροφές, την υγεία των ζώων, καθώς και τους κοινούς κανόνες υγιεινής για το σύνολο των τροφίμων. Πέραν αυτών των νομοθετικών πρωτοβουλιών, η πρόταση γενικής νομοθεσίας για τα

*Μια Ένωση κοντά
στους πολίτες της*

τρόφιμα καθώς και η πρόταση για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Τροφίμων έχουν ιδιαίτερη σημασία. Η εξέλιξη της ΣΕΒ θα παρακολουθηθεί με προσοχή.

Πολιτισμός

Η διατήρηση της ποικιλομορφίας στον τομέα του πολιτισμού και στον τομέα των οπτικοακουστικών μέσων θα αποτελέσουν καθήκοντα προτεραιότητας για τη Σουηδική Προεδρία. Στη δημόσια συζήτηση θα πρέπει να τονισθεί ο ρόλος του πολιτισμού. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στα μέσα μαζικής επικοινωνίας, ιδιαίτερα δε στο ραδιόφωνο και την τηλεόραση ως δημόσιες υπηρεσίες, στον κινηματογράφο και τα νέα μέσα μαζικής επικοινωνίας. Θα τονισθεί επίσης η κατάσταση των παιδιών και των νέων στο νέο τοπίο των ΜΜΕ. Τα ζητήματα που αφορούν τον πολιτισμό και την απασχόληση αποτελούν κοινό ενδιαφέρον της Ευρώπης και η Σουηδία θα ασχοληθεί με τις συνθήκες της καλλιτεχνικής δημιουργίας. Θα πρέπει να δοθεί στην πολιτιστική ζωή σημαντική θέση με σκοπό να ενισχυθεί η ολοκλήρωση, να υπερπηδηθούν οι εθνικές ιδιαιτερότητες και να προωθηθούν οι περιφέρειες σε διεθνές επίπεδο.

Νεολαία

Στα πλαίσια των υπό εξέλιξη εργασιών σχετικά με μια Λευκή Βίβλο όσον αφορά την πολιτική για τη νεολαία και την κατάσταση των νέων στην Ευρώπη σήμερα, η Σουηδία θα τονίσει την επιρροή και τις πρωτοβουλίες των νέων στην Ένωση. Εξάλλου, στο πλαίσιο των εργασιών του Συμβουλίου, η Σουηδία θα τονίσει γενικά τις δημιουργικές δυνατότητες των νέων και το επιχειρηματικό τους πνεύμα.

Ένας χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης

*Ένας χώρος
ελευθερίας,
ασφάλειας και
δικαιοσύνης*

Η Σουηδική Προεδρία θα συνεχίσει δραστήρια τις τρέχουσες εργασίες που αποσκοπούν στην προοδευτική εγκαθίδρυση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Είναι ιδιαίτερα επείγον να ενισχυθούν οι κοινές προσπάθειες που καταβάλλονται από την ΕΕ για την καταπολέμηση της εγκληματικότητας και συνεπώς να αυξηθεί η ασφάλεια των πολιτών, καθώς και να αναπτυχθεί κοινή πολιτική στον τομέα του ασύλου, που να βασίζεται σε ανθρωπιστικές αρχές και στην αυστηρή εφαρμογή της Σύμβασης της Γενεύης. Η Σουηδία θα προσπαθήσει να ενεργήσει κατά τρόπο ώστε να χρησιμοποιηθούν οι δυνατότητες που παρέχονται από τη Συνθήκη του Άμστερνταμ στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας και να δοθεί συνέχεια στις αποφάσεις που ελήφθησαν κατά την έκτακτη σύνοδο κορυφής του Τάμπερε.

Δικαιοσύνη

Οι εργασίες στον τομέα της δικαιοσύνης περιλαμβάνουν μια ποινική πολιτική και μια συνεργασία σε αστικές υποθέσεις. Η εγκληματικότητα πρέπει να μειωθεί και η ΕΕ παρέχει τα σχετικά μέσα. Στόχος είναι ο καθορισμός, μιας αποτελεσματικής, ανθρώπινης και ισόρροπης πολιτικής καταστολής του εγκλήματος στο εσωτερικό της Ένωσης. Η συνεργασία θα βασιστεί στους θεμέλιους λίθους της πρόληψης και της καταπολέμησης της εγκληματικότητας καθώς και της αποκατάστασης των συνεπειών της. Οι δραστηριότητες στον τομέα αυτό πρέπει αναμφισβήτητα να στηριχθούν στην αρχή ότι όλοι οι άνθρωποι έχουν την ίδια αξία. Η Σουηδική Προεδρία θα εξακολουθήσει να αποτελεί κινητήρια δύναμη σε ό,τι αφορά την ενσωμάτωση της πρόληψης της εγκληματικότητας στην ευρωπαϊκή συνεργασία. Οι προσπάθειες για την ενίσχυση της θέσης των θυμάτων στα πλαίσια των δικαστικών διαδικασιών θα συνεχισθούν. Ομοίως, η Σουηδία θα δώσει προτεραιότητα στις τρέχουσες εργασίες για τη βελτίωση της διασυνοριακής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις προκειμένου οι δικαστικές και λοιπές αποφάσεις που λαμβάνονται σε ένα κράτος μέλος να ισχύουν και να είναι εκτελεστές στο σύνολο της Ένωσης. Η εγκαθίδρυση της Eurojust, που είναι όργανο συνεργασίας στα πλαίσια του οποίου οι εισαγγελείς όλων των κρατών μελών της ΕΕ θα συνεργάζονται στις διεθνείς ποινικές έρευνες, θα έχει σημαντική θέση στην ημερήσια διάταξη. Ιδιαίτερη προσπάθεια θα καταβληθεί στον τομέα της καταπολέμησης των σοβαρών εγκλημάτων κατά του περιβάλλοντος και σε ό,τι αφορά τα μέτρα για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, ιδίως των γυναικών και των παιδιών. Τα μέτρα για την καταπολέμηση του ξεπλύματος χρημάτων και των άλλων οικονομικών εγκλημάτων θα εφαρμοστούν δραστήρια, ενώ θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα ζητήματα που αφορούν την εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο. Η Σουηδία θα προσπαθήσει να καταπολεμήσει τα ναρκωτικά με μέτρα που θα αποσκοπούν στη μείωση τόσο της προσφοράς όσο και της ζήτησης.

Η πολιτική στον ποινικό τομέα περιλαμβάνει επίσης την αστυνομική συνεργασία, η οποία αποσκοπεί στην ενίσχυση της ικανότητας της αστυνομίας να διαλευκάνει τα σχετικά εγκλήματα. Θα συνεχισθούν οι εργασίες που αποσκοπούν στο να δοθούν στην Ευρωπόλ αυξημένες εξουσίες, ιδίως για την καταπολέμηση των οικονομικών και των περιβαλλοντικών εγκλημάτων καθώς και των εγκλημάτων στον κυβερνοχώρο. Η αστυνομική συνεργασία πρέπει επίσης να ενισχυθεί με την αύξηση της ανταλλαγής πληροφοριών. Η συνεργασία στον τομέα της κατάρτισης θα δρομολογηθεί στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας. Θα υλοποιηθεί η επιχειρησιακή ένταξη των σκανδιναβικών χωρών στο σύστημα Σένγκεν.

Όσον αφορά τη συνεργασία στον τομέα του αστικού δικαίου, η Σουηδία θεωρεί σημαντικό να σημειωθεί πρόοδος στα ζητήματα που αφορούν άμεσα τον κοινό πολίτη. Η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς προϋποθέτει ότι τα δικαιώματα των προσώπων και των επιχειρήσεων θα

*Ένας χώρος
ελευθερίας,
ασφάλειας και
δικαιοσύνης*

ισχύουν και πέραν των εθνικών συνόρων. Εν προκειμένω, είναι σημαντικά τα μέτρα για την απλούστευση και την επιτάχυνση της εκτέλεσης των δικαστικών αποφάσεων στα άλλα κράτη μέλη. Θα βελτιωθεί επίσης η συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων της Ένωσης στις περιπτώσεις που χρειάζεται να συλλεγούν αποδεικτικά στοιχεία σε άλλο κράτος μέλος. Από τα λοιπά ζητήματα υψηλής προτεραιότητας, πρέπει να μνημονευθεί η εγκαθίδρυση ενός δικτύου που θα επιτρέπει ιδίως στους πολίτες να έχουν εύκολα πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν τις δικαστικές διαδικασίες των κρατών μελών και στους κανόνες που ισχύουν για παράδειγμα τις την αγορά εμπορευμάτων ή για την μίσθωση ενός καταλύματος για διακοπές.

Πολιτική στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου

Όσον αφορά την πολιτική στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου, η Σουηδία αποδίδει μεγάλη σημασία στον καθορισμό μιας γενικής ευρωπαϊκής στρατηγικής στον τομέα της μετανάστευσης, με βάση τη Συνθήκη του Άμστερνταμ. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Τάμπερε, η Σουηδία προτίθεται, κατά τη διάρκεια της Προεδρίας της, να συνεχίσει την εκπόνηση μιας κοινής πολιτικής της ΕΕ στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης, που να βασίζεται στις ανθρωπιστικές αρχές και στις αρχές της αλληλεγγύης και του σεβασμού του δικαιώματος ασύλου.

Οι συνθήκες υποδοχής των αιτούντων άσυλο έχουν ιδιαίτερη σημασία. Στόχος είναι να δημιουργηθούν καλές συνθήκες υποδοχής των αιτούντων άσυλο σε όλα τα κράτη μέλη. Η Σουηδική Προεδρία επιθυμεί να τονίσει τις ειδικές ανάγκες των ιδιαίτερα ευάλωτων ομάδων ατόμων, όπως τα παιδιά και οι γυναίκες που έχουν υποστεί σεξουαλική κακοποίηση.

Η Σουηδική Προεδρία θα εργασθεί επίσης για την θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά την προσωρινή προστασία στις περιπτώσεις μαζικής φυγής.

Εξάλλου, η Σουηδία θα συμβάλει ενεργά στη διατύπωση ενιαίων στοιχειωδών κανόνων που θα διέπουν τις διαδικασίες παροχής ασύλου. Είναι επίσης σημαντικό να καθοριστούν στοιχειώδεις κανόνες προστασίας στα πλαίσια της ΕΕ, τόσο σε ό,τι αφορά την ερμηνεία της Σύμβασης της Γενεύης όσο και τους κανόνες προστασίας για άλλους λόγους. Προκειμένου να επιτευχθούν αποτελέσματα στον τομέα αυτό, έχει επίσης πρωταρχική σημασία ο καθορισμός, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Τάμπερε, μιας συνολικής στρατηγικής προκειμένου τα ζητήματα μετανάστευσης και ασύλου να ενσωματωθούν όσο το δυνατόν περισσότερο σε όλες τις πολιτικές της Ένωσης καθώς και στις εξωτερικές της σχέσεις. Κατά τη Σουηδική Προεδρία θα τονισθεί η σημασία της θέσπισης μιας ολιστικής προσέγγισης όσον αφορά τη μετανάστευση. Με την εξωτερική μας πολιτική και τη διεθνή αναπτυξιακή μας συνεργασία μπορούμε να επηρεάσουμε τις συνθήκες που αναγκάζουν τους ανθρώπους να εγκαταλείπουν τις χώρες καταγωγής τους.

Θα τονιστούν επίσης η ένταξη των μεταναστών καθώς και τα δικαιώματά τους. Τα δικαιώματα των οποίων απολαύουν οι υπήκοοι τρίτων χωρών ποικίλλουν ανάμεσα στα διάφορα κράτη μέλη. Είναι επείγον να καταβληθεί προσπάθεια, στο πλαίσιο της ΕΕ, προκειμένου να χορηγηθούν στους μετανάστες δικαιώματα τα οποία, στο μέτρο του δυνατού, θα είναι παρόμοια με τα δικαιώματα των πολιτών της Ένωσης.

Προκειμένου να καταστεί δυνατή η εναρμόνιση των πολιτικών, είναι απαραίτητο να βελτιωθούν οι αμοιβαίες γνώσεις που διαθέτουμε όσον αφορά τις συνθήκες που ισχύουν στα κράτη μέλη στον τομέα της μετανάστευσης. Κατά τη διάρκεια της Προεδρίας της, η Σουηδία θα εργασθεί για τη βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών και στατιστικών. Εξάλλου, η μεγαλύτερη διαφάνεια και ενημέρωση θα ευνοήσουν τη δημόσια συζήτηση και θα βελτιώσουν την εικόνα της μετανάστευσης στην ΕΕ.

*Ένας χώρος
ελευθερίας,
ασφάλειας και
δικαιοσύνης*

*Μια διεθνώς
δραστήρια Ένωση,
βασισμένη στην
αρχή της
αλληλεγγύης*

**Μια διεθνώς δραστήρια Ένωση, βασισμένη στην αρχή της
αλληλεγγύης**

Η ΕΕ πρέπει να καταστεί ένας οργανισμός ανοικτός στον κόσμο. Με την πάροδο των ετών, ο ρόλος της στον κόσμο ενισχύθηκε. Στόχος της είναι η ειρήνη, η ανάπτυξη και η διεθνής συνεργασία και βάση της οι ακόλουθες κοινές αξίες: δημοκρατία, ανθρώπινα δικαιώματα, κράτος δικαίου, ισότητα των δύο φύλων, ελεύθερο εμπόριο και μέριμνα για το περιβάλλον. Οι διάφοροι τομείς της πολιτικής πρέπει να αλληλεπιδρούν ενόψει μιας κοινοτικής στρατηγικής, αλληλέγγυας με τον κόσμο.

Η μέριμνα για το περιβάλλον πρέπει να αποτελεί σημαντικό στοιχείο των εξωτερικών σχέσεων της Κοινότητας. Κατά τη διάρκεια της σουηδικής Προεδρίας θα διατυπωθεί μια στρατηγική σε αυτόν τον τομέα. Η συνεργασία της ΕΕ με τον ΟΗΕ θα αποτελέσει αντικείμενο ιδιαίτερης προσοχής.

Θέματα

Ανθρώπινα δικαιώματα

Ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων θα χαρακτηρίζει όλες τις πτυχές των δραστηριοτήτων της ΕΕ. Ο χειρισμός των ζητημάτων αυτών θα πρέπει να γίνεται με διαφάνεια και αποτελεσματικότητα. Τα ανθρώπινα δικαιώματα πρέπει να περιλαμβάνονται στον διάλογο με άλλες χώρες, καθώς και στις συμφωνίες που συνάπτονται με τις τρίτες χώρες. Η Ένωση πρέπει να λαμβάνει ενεργά μέρος στην επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στην προετοιμασία των μελλοντικών παγκόσμιων διασκέψεων για το θέμα αυτό.

Πρέπει να συνεχιστεί ο αγώνας για την κατάργηση της θανατικής ποινής και των βασανιστηρίων. Μεταξύ των άλλων σημαντικών ζητημάτων εξέχουσα σημασία έχει η θέση των γυναικών, τα δικαιώματα των παιδιού, οι ευκαιρίες στα άτομα με ειδικές ανάγκες, καθώς και η ελευθερία της πληροφόρησης και των μέσων μαζικής επικοινωνίας.

Ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας

Η ΕΕ πρέπει να βελτιώσει τον τρόπο διαχείρισης των κρίσεων και πρόληψης των συγκρούσεων. Αυτή είναι άλλωστε η πρόκληση που έχει να αντιμετωπίσει η Ευρώπη στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας. Κύριο μέλημα της σουηδικής Προεδρίας είναι να θέσει σε εφαρμογή τις αποφάσεις που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας και την εντολή που δόθηκε εκεί για τη συνέχιση των εργασιών σε αυτόν τον τομέα. Σε αυτή τη συνάρτηση, έχει ιδιαίτερη σημασία να θεσπιστούν μόνιμες δομές σε αυτή τη σφαίρα δραστηριότητας και να ενισχυθούν οι στρατιωτικές και μη στρατιωτικές δυνατότητες της Ένωσης για τη διαχείριση κρίσεων ώστε αυτή να καταστεί σύντομα επιχειρησιακή, μόλις θα συγκεντρωθούν οι απαραίτητες προϋποθέσεις για τον σκοπό αυτό. Η Σουηδία δίδει επίσης προτεραιότητα στην πρόληψη των συγκρούσεων και στη συνεργασία για τη διαχείριση κρίσεων με τον ΟΗΕ και τον ΟΑΣΑ (Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη) καθώς και με τις τρίτες χώρες.

Συνεργασία για την ανάπτυξη

Η αποτελεσματική συνεργασία για την ανάπτυξη συνιστά σημαντικό στοιχείο των εξωτερικών σχέσεων, στο οποίο η Προεδρία αποδίδει ιδιαίτερη σημασία. Επίσης, αποτελεί συνιστώσα του μεταρρυθμιστικού προγράμματος της Επιτροπής. Είναι σκόπιμο να επιτευχθεί ευρύτερη συναίνεση όσον αφορά την εξωτερική πολιτική, γεγονός το οποίο θα ενισχύσει τη θέση της ΕΕ ως υπεύθυνου παράγοντα στη διεθνή σκηνή, κινούμενου με βάση την αρχή της αλληλεγγύης. Ο αγώνας για την εξάλειψη της ένδειας πρέπει να

αποτελέσει κεντρικό στοιχείο της συνεργασίας για την ανάπτυξη.

Συνεργασία με τους διεθνείς οργανισμούς και τις τρίτες χώρες

Ηνωμένα Έθνη

Η Προεδρία θα συμβάλει σε μία ολοκληρωμένη και συνεκτική στρατηγική στο πλαίσιο του ΟΗΕ. Μεταξύ των κατά προτεραιότητα ζητημάτων είναι σκόπιμο να αναφερθούν:

- ο εκσυγχρονισμός του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών,
- η ενίσχυση του ρόλου του Οργανισμού και του Συμβουλίου Ασφαλείας του στον τομέα της ειρήνης και της ασφάλειας στον κόσμο,
- ο αποπλισμός και η μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής,
- η βελτίωση των όρων για τις πρωτοβουλίες του ΟΗΕ σχετικά με την προώθηση της ειρήνης και την πρόληψη των συγκρούσεων,
- η συνεργασία μεταξύ ΕΕ και ΟΗΕ.

Πολλές από τις σημαντικές διασκέψεις των Ηνωμένων Εθνών θα διεξαχθούν κατά τη διάρκεια της σουηδικής Προεδρίας, όπως οι παγκόσμιες διασκέψεις για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες και για τον HIV/AIDS. Θα πρέπει να αρθούν τα υφιστάμενα εμπόδια στην συνεργασία ΕΕ-ΟΗΕ, περιλαμβανομένων και εκείνων που υφίστανται σε διοικητικό επίπεδο.

ΕΕ-Ρωσία

Η συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας είναι θεμελιώδης για την ασφάλεια και τη συνεργασία στην Ευρώπη. Συνεπώς, το ζήτημα αυτό θα λάβει υψηλή προτεραιότητα. Η Προεδρία προτίθεται να συνεχίσει δραστήρια την εφαρμογή της κοινής στρατηγικής της ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη το γενικότερο πολιτικό πλαίσιο. Απαιτείται μακροπρόθεσμη προοπτική και εις βάθος πολιτικός διάλογος.

Μεταξύ των θεμελιωδών ζητημάτων μπορούν να αναφερθούν:

- η βοήθεια προς την κοινωνία των πολιτών και η ελευθερία της γνώμης,
- το περιβάλλον και η πυρηνική ασφάλεια/τα πυρηνικά απόβλητα,
- η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος,
- η συνεργασία στον τομέα του αποπλισμού και της μη διάδοσης,
- η ενσωμάτωση της Ρωσίας στην παγκόσμια οικονομία.

Η βόρεια διάσταση

Η βόρεια διάσταση συνιστά μια σημαντική πλατφόρμα για την εξέλιξη των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει η ΕΕ στην περιοχή της Βαλτικής. Η διάσταση αυτή πρέπει να αποκτήσει συνεχώς πιο απτό περιεχόμενο, βασιζόμενο στις ιδιαιτερότητες της περιοχής και να ενισχύσει τη συνεργασία πέραν των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ στη Βόρεια Ευρώπη. Σημαντική είναι επίσης η ανάπτυξη της περιφερειακής συνεργασίας, για παράδειγμα μέσω του Συμβουλίου των Κρατών της Βαλτικής Θάλασσας, του Ευρωαρκτικού Συμβουλίου της Θάλασσας του Μπάρεντς και του Αρκτικού Συμβουλίου. Η Προεδρία θα δώσει συνέχεια στους προσανατολισμούς της ΕΕ και στο σχέδιο δράσης για τη βόρεια διάσταση 2000-2003. Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις σχέσεις της Ένωσης με το Καλίνινγκραντ.

*Μια διεθνώς
δραστήρια
Ένωση,
βασιζόμενη στην
αρχή της
αλληλεγγύης*

*Μια διεθνώς
δραστήρια
Ένωση,
βασισμένη στην
αρχή της
αλληλεγγύης*

Ανατολική Ευρώπη και Κεντρική Ασία

Η Προεδρία θα επιδιώξει να αναπτύξει περαιτέρω τη συνεργασία με τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας. Η ΕΕ θα πρέπει να εξακολουθήσει να εργάζεται για τη δημοκρατία, την οικονομία της αγοράς και τα ανθρώπινα δικαιώματα σε αυτές τις χώρες. Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη Μολδαβία και στην Υπερκαυκασία. Οι συμφωνίες εταιρικής σχέσης και συνεργασίας συνιστούν σημαντικότερα μέσα για την ενίσχυση της συνεργασίας. Εξίσου σημαντικό είναι να τεθεί σε εφαρμογή η κοινή στρατηγική για την Ουκρανία. Η ΕΕ θα πρέπει να ενισχύσει τη συνεργασία της στη Λευκορωσία με τις δυνάμεις εκείνες που επιδιώκουν να προσδώσουν στην κοινωνία έναν δημοκρατικό προσανατολισμό.

Δυτικά Βαλκάνια

Η κατάσταση στα Δυτικά Βαλκάνια επιβάλλει σημαντικές υποχρεώσεις στην Ένωση. Δεν πρόκειται μόνο για την πρόληψη συγκρούσεων και τη διαχείριση κρίσεων, αλλά και για οικονομικές μεταρρυθμίσεις και την ισορροπημένη χρηματοδοτική συμβολή. Μια μακροπρόθεσμη στρατηγική για την περιοχή θα πρέπει να περιλαμβάνει τη δυνατότητα ταχείας αντίδρασης σε ενδεχόμενες κρίσεις. Είναι σημαντικό το σύνολο των προσπαθειών που καταβάλλει η ΕΕ να συντονίζεται και να παρουσιάζεται κατά τρόπο σαφέστερο. Οι εργασίες θα πρέπει να αφορούν δύο κυρίως τομείς.

Ο πρώτος αφορά τη σταδιακή προσέγγιση της περιοχής με την ΕΕ. Οι συμφωνίες σταθεροποίησης και σύνδεσης (ASA) συνιστούν σημαντικά μέσα. Αποσκοπούν, μακροπρόθεσμα, στην εδραίωση των ελεύθερων συναλλαγών, όμως υπό τις προϋποθέσεις που περιλαμβάνονται στις περιφερειακές ενισχύσεις της Ένωσης και στο σύμφωνο σταθερότητας. Οι διαπραγματεύσεις ASA με την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και την Κροατία πρέπει να ολοκληρωθούν επιτυχώς. Είναι επίσης σκόπιμο να προχωρήσουν οι συζητήσεις με την Αλβανία, τη Βοσνία και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας. Η εξέλιξη της κατάστασης στη Σερβία/Μαυροβούνιο απαιτεί σημαντική χρηματοδοτική συνδρομή από την πλευρά της ΕΕ, τόσο μέσω της ΕΤΕπ όσο και με τη μορφή μακροοικονομικής στήριξης. Είναι σημαντικό η ΕΕ, με τη βοήθεια που θα προσφέρει, να συμβάλει στην εξέλιξη προς μια αποτελεσματική οικονομία της αγοράς. Είναι επίσης σκόπιμο να δοθεί προτεραιότητα στις απαιτήσεις του συμφώνου σταθερότητας όσον αφορά την περιφερειακή συνεργασία.

Ο δεύτερος τομέας αφορά την πρόληψη των συγκρούσεων και τη διαχείριση κρίσεων σε συνάρτηση, κυρίως, με τις εξελίξεις στη Σερβία και τις σχέσεις της, μεταξύ άλλων, με το Μαυροβούνιο, καθώς και την κατάσταση στο Κοσσυφοπέδιο. Η επιστροφή των προσφύγων θεωρείται ζήτημα υψίστης προτεραιότητας.

Μέση Ανατολή

Η διαδικασία ειρήνευσης στη Μέση Ανατολή βρίσκεται σε κρίση. Ο ρόλος που μπορεί να διαδραματίσει η Ένωση στο θέμα αυτό είναι σημαντικός και, συνεπώς, η διαδικασία ειρήνευσης θα λάβει εξέχουσα σημασία κατά τη σουηδική Προεδρία. Στόχος δεν είναι απλώς η διαχείριση της κρίσης, αλλά η προσπάθεια επανέναρξης της διαπραγματευτικής διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για ανάληψη κοινών πρωτοβουλιών και θέσεων στο πλαίσιο της ΕΕ.

Μεσογειακή συνεργασία

Η συνεργασία ΕΕ-Μεσογείου, η λεγομένη διαδικασία της Βαρκελώνης, αποσκοπεί στην εδραίωση της ειρήνης, της σταθερότητας και της ευημερίας στην περιοχή της Μεσογείου. Η Προεδρία θα συνεχίσει τις σημαντικές εργασίες που έχουν ξεκινήσει για

την εκπόνηση ενός ευρωμεσογειακού χάρτη για την ειρήνη και τη σταθερότητα και για τη δημιουργία μιας ζώνης ελεύθερων συναλλαγών στην περιοχή. Η νέα κοινή στρατηγική της Ένωσης για τη Μεσόγειο είναι ένα από τα μέσα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό αυτό.

*Μια διεθνώς
δραστήρια Ένωση,
βασισμένη στην
αρχή της αλληλεγγύης*

Αφρική

Η σουηδική Προεδρία θα επιδιώξει να προωθήσει μια περισσότερο συνεκτική και μακροπρόθεσμη προσέγγιση έναντι της Αφρικής που θα αφορά, μεταξύ άλλων, την πρόληψη των συγκρούσεων και τον περιορισμό του εμπορίου όπλων. Τα ζητήματα αυτά συνδέονται επίσης με τον αγώνα για την εξάλειψη της ένδειας. Η ΕΕ πρέπει να δώσει ιδιαίτερη σημασία στην περιφερειακή συνεργασία, στις τρέχουσες συγκρούσεις και στον HIV/AIDS. Ως προεδρεύουσα χώρα, η Σουηδία θα προσπαθήσει να θέσει σε εφαρμογή τη νέα συμφωνία του Κοτονού μεταξύ της ΕΕ και των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (χώρες ΑΚΕ). Η συμφωνία αυτή βασίζεται στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στη δημοκρατία, στις αρχές του κράτους δικαίου και στη χρηστή διακυβέρνηση.

ΕΟΧ

Η Προεδρία προτίθεται να αναπτύξει περαιτέρω τη συνεργασία με τον ΕΟΧ και να εργασθεί για την ενσωμάτωση της κοινοτικής νομοθεσίας στη συμφωνία ΕΟΧ. Ο πολιτικός διάλογος πρέπει επίσης να ενισχυθεί.

ΕΕ και ΗΠΑ

Κατά τη διάρκεια της προεδρίας της, η Σουηδία θα επιδιώξει τη σύμφιξη των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ. Σε αυτό το πλαίσιο, η περαιτέρω ανάπτυξη του Νέου Διατλαντικού Θεματολογίου (ΝΑΤ) θα αποτελέσει τομέα προτεραιότητας. Το Θεματολόγιο αυτό περιλαμβάνει όλα τα σημαντικά θέματα των σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ.

Τα εμπορικά ζητήματα και η εφαρμογή του σχεδίου δράσης της Διατλαντικής Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (ΤΕΡ) αποτελούν σημαντικά κεφάλαια στο πλαίσιο του ΝΑΤ. Η διάσκεψη κορυφής ΗΠΑ-ΕΕ, η πρώτη στην οποία θα παραστεί ο νέος αμερικανός Πρόεδρος, θα διεξαχθεί στη Σουηδία, υπό τη σουηδική Προεδρία. Στην ημερήσια διάταξη της διάσκεψης εξέχουσα θέση θα κατέχει η διεξαγωγή ενισχυμένου διαλόγου ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με τις εξελίξεις στη Ρωσία και τη συνεργασία με τη χώρα αυτή.

Καναδάς

Κατά τη διάρκεια της σουηδικής Προεδρίας θα διεξαχθεί επίσης στη Σουηδία διάσκεψη κορυφής με τον Καναδά. Τα σημαντικότερα θέματα που θα συζητηθούν είναι η εμβάθυνση της πολιτικής συνεργασίας, η πρόληψη συγκρούσεων, η συνεργασία σε θέματα ενδιαφέροντος των βορείων χωρών και η αύξηση των εμπορικών σχέσεων ΕΕ-Καναδά.

Ασία

Όσον αφορά τις σχέσεις με την Ασία, η προσοχή θα στραφεί στις οικονομικές δυνατότητες της περιοχής, καθώς και στη σημασία της δημοκρατίας, στα ανθρώπινα δικαιώματα και σε ζητήματα περιβάλλοντος. Θα συνεχιστεί η εξέταση της μακροπρόθεσμης πολιτικής έναντι της Κίνας και ο διάλογος με τη χώρα αυτή σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα. Η εμβάθυνση της συνεργασίας με την Ιαπωνία είναι προς το συμφέρον της ΕΕ. Αναμένεται να πραγματοποιηθεί στη Σουηδία διάσκεψη κορυφής με την Ιαπωνία. Η ΕΕ θα εξακολουθήσει να επιτηρεί τις

*Μια διεθνώς
δραστήρια
Ένωση,
βασίζομενη στην
αρχή της
αλληλεγγύης*

εξελίξεις στη νοτιοανατολική Ασία όσον αφορά την πολιτική ασφάλεια, καθώς και τη διαδικασία συμφιλίωσης και εκδημοκρατισμού στην υπόλοιπη Ασία. Το λαθρεμπόριο ανθρώπων θα καταπολεμηθεί.

Λατινική Αμερική και Καραϊβική

Όσον αφορά τις σχέσεις της Ένωσης με τη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική, η

Προεδρία θα επιδιώξει την προώθηση της ειρήνης, της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως στην Κολομβία, στο Περού και στην Κούβα. Οι οικονομικές σχέσεις ανάμεσα στην περιοχή και την ΕΕ παρουσιάζουν σημαντικές προοπτικές αύξησης και ανάπτυξης. Ως προεδρεύουσα χώρα, η Σουηδία θα προσδώσει ιδιαίτερη σημασία στις διαπραγματεύσεις ελεύθερων συναλλαγών με τη Mercosur και τη Χιλή.

Μια ανοικτή, σύγχρονη και αποτελεσματική Ένωση

Η ΕΕ πρέπει να καταστεί πιο ανοικτή και πιο σύγχρονη προκειμένου να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις και στις ανάγκες των πολιτών και να λειτουργεί αποτελεσματικά σε μια διευρυμένη Ένωση. Η διαφάνεια αποτελεί κομβικό στοιχείο για τους πολίτες και προαπαιτούμενο για τη συνέχιση των δραστηριοτήτων και την επιβίωση της Ένωσης. Η σουηδική Προεδρία προτίθεται να συμβάλει στην επίτευξη νέων προόδων στο τεράστιο έργο που έχει ήδη δρομολογηθεί για τη μεταρρύθμιση των μεθόδων εργασίας και της διοικητικής παράδοσης των θεσμικών οργάνων.

*Μια ανοικτή,
σύγχρονη και
αποτελεσματική
Ένωση*

Διαφάνεια

Για τη σουηδική Προεδρία έχει θεμελιώδη σημασία η εικόνα μιας πιο ανοικτής Ένωσης να γίνει πραγματικότητα. Οι μέθοδοι εργασίας πρέπει να καταστούν διαφανέστερες και η πρόσβαση στις πληροφορίες ευκολότερη, ώστε οι πολίτες να μπορούν να παρακολουθούν πραγματικά τις φάσεις της ευρωπαϊκής συνεργασίας. Η συνθήκη του Άμστερνταμ έθεσε τις νομικές βάσεις του καθεστώτος για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής. Η Σουηδία ευελπιστεί ότι η νομική πράξη που θα εγκριθεί στον τομέα αυτό το αργότερο μέχρι τον Μάιο του 2001, θα επιτρέψει την εκτενέστερη πρόσβαση στα έγγραφα των ευρωπαϊκών οργάνων. Στο πλαίσιο των εργασιών σχετικά με την εν λόγω νομική πράξη, η Σουηδία προτίθεται να εδραιώσει στενές επαφές με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο έχει επιδείξει μεγάλο ενδιαφέρον σχετικά με τα θέματα που αφορούν τη διαφάνεια. Μετά από την έγκριση της νομικής πράξης, θα θεσπισθούν ειδικές διατάξεις για την πρόσβαση στα έγγραφα του Συμβουλίου και θα ενσωματωθούν στον εσωτερικό του κανονισμό. Στο πλαίσιο των εργασιών για τη διαφάνεια θα δοθεί ιδιαίτερη σημασία στο ζήτημα της μεγαλύτερης ελευθερίας έκφρασης των υπαλλήλων της ΕΕ. Επίσης, θα τονιστεί η σημασία που έχει για μια ανοικτή και αποτελεσματική Ένωση η σαφήνεια και η διαύγεια των κοινοτικών νομικών πράξεων.

Εκσυγχρονισμός των θεσμικών οργάνων της ΕΕ

Με τη διαδικασία μεταρρύθμισης που έχει ξεκινήσει, η Επιτροπή εκδήλωσε σαφώς τη βούλησή της να εκσυγχρονίσει τη διοίκηση της ΕΕ. Η σουηδική Προεδρία επιθυμεί οι φιλοδοξίες αυτές να οδηγήσουν στην υλοποίηση απτών πολιτικών σχετικά με τη διοίκηση και το προσωπικό. Σύμφωνα με τις συστάσεις που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι, θα συνεχιστούν οι εργασίες για τη βελτίωση του τρόπου λειτουργίας του Συμβουλίου.

Αποτελεσματική χρήση των δημοσιονομικών πόρων της ΕΕ

Η σουηδική Προεδρία αποδίδει μεγάλη σημασία στην αποτελεσματική χρήση των πόρων της ΕΕ. Ο δημοσιονομικός εκσυγχρονισμός θα πρέπει να αποτελέσει τη βάση των πρωτοβουλιών σε αυτόν τον τομέα. Η πορεία προς συγκρατημένα δημοσιονομικά επίπεδα και ο οικονομικός έλεγχος της διαδικασίας του προϋπολογισμού που σημειώθηκε κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών πρέπει να συνεχιστούν. Θα δοθεί προτεραιότητα στην εκπόνηση του νέου δημοσιονομικού κανονισμού.

Το μέλλον της ΕΕ

Η συνθήκη της Νίκαιας αποτελεί σημαντικό σταθμό στην εξέλιξη της Ένωσης. Έχουν ήδη κατατεθεί αρκετές ενδιαφέρουσες συμβολές σχετικά με την εξέλιξη, μακροπρόθεσμα, της Ένωσης.

*Μια ανοικτή,
σύγχρονη και
αποτελεσματική
Ένωση*

Σύμφωνα με τα συμπεράσματα της Νίκαιας, η ανεπίσημη αυτή διαδικασία προβληματισμού θα πρέπει να συνεχισθεί κατά τη διάρκεια της σουηδικής και της βελγικής Προεδρίας. Η διαδικασία αυτή θα περιλαμβάνει ευρύ φάσμα θεμάτων και θα πρέπει να κληθούν να καταθέσουν την άποψή τους οι υποψήφιος χώρες, οι ενώσεις και οι πολίτες. Οι συζητήσεις θα πρέπει να αφορούν κυρίως την κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ κρατών μελών και κοινοτικού επιπέδου, το καθεστώς που θα λάβει ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων που εγκρίθηκε στη Νίκαια, τα ίδια μέσα για την διευκόλυνση της κατανόησης των συνθηκών της ΕΕ, καθώς και το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στο ευρωπαϊκό οικοδόμημα. Συνεργαζόμενη στενά με τη βελγική Προεδρία που θα την διαδεχθεί, η σουηδική Προεδρία επιθυμεί να υποβάλει πρόταση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Göteborg η οποία θα αποσκοπεί στην εξεύρεση μέσων ώστε να δομηθεί μια διαδικασία που καλύπτει ολόκληρο το φάσμα, ενόψει της προσεχούς διακυβερνητικής διάσκεψης το 2004.